



**Le contenu de L'Écho de Charlo est disponible
et archivé à www.canadamunicipal.ca**

Fête du Canada

Hommage aux anciens combattants



Canada Day

Tribute to Veterans



Le conseil du Village de Charlo et les employés du Village ont organisé une superbe journée dont les citoyens se souviendront pendant de nombreuses années. En présence des anciens combattants de la Légion Royale Canadienne # 17, et des citoyens de Charlo, le maire Jason Carter et le conseil ont présenté une plaque en l'honneur du dévouement et de la bravoure que ces hommes et ces femmes ont démontré envers notre pays.

Rappelons-nous toujours que la liberté dont nous bénéficions, nous a été donnée grâce au courage et au service que ces hommes et ces femmes ont rendu à leurs pays. Que Dieu les bénisse! ☐

*Roger LeClair
Conseiller Village de Charlo*

The Village of Charlo council and the village employees organized a wonderful day, a day that citizen will remember in their hearts for many years to come. With the presence of the Veterans from the Royal Canadian Legion Branch # 17, for and from the citizen of Charlo, Mayor Jason Carter and council presented a plaque honoring the dedication and bravery that these men and women gave to our country.

Let us always remember that the freedom and liberties that we so enjoy were given to us through courage and service by them. May God Bless! ☐

*Roger LeClair
Councillor Village of Charlo*



*Il nous fait plaisir de vous souhaiter
une belle fête du 15 août*

*Bonne fête Acadiens et Acadiennes
Le maire et le conseil*



Pour venir en aide à votre paroisse

Afin d'aider nos bénévoles qui donnent de 15 à 20 heures par semaine à faire les parterres des cimetières, nous vous demandons de ne placer aucune fleur, décoration etc., près des pierres tombales.

Ces personnes donnent beaucoup de leur temps, et aussi utilisent souvent leur propre équipement pour faire ce travail. Il est à noter que le tracteur de la paroisse a plus de 30 ans et il est le temps de le remplacer. N'oubliez pas que les dons, faits pour l'achat d'un nouveau tracteur pour la paroisse, sont déductibles d'impôt.

Vos dons seraient grandement appréciés et peuvent être faits au bureau de la paroisse St. François Xavier de Charlo (684-3249), ouvert le 2e et le 4e mercredi du mois de 9 h à 11 h ou au bureau de la paroisse St. Jean-Baptiste de Dalhousie (684-3292), ouvert du mardi au vendredi de 9 h à 15 h (jusqu'au 17 août). Vos dons peuvent être faits par la poste à l'adresse : C.P. 2057, 314, rue Chaleur, Charlo, NB, E8E 2W8.

Vous trouverez des enveloppes à l'arrière de l'église (celle-ci est ouverte tous les jours de 8 h à 17 h).

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec Conrad Marcoux au 684-3739. Merci de votre support! ☐

Merci d'avoir nos sentiers à cœur!

Le comité du Sentier Charlo NB Trail veut remercier le Village de Charlo et les employés des travaux publics, en particulier Luc Rossignol pour son initiative de recycler les pierres concassées au Sentier de Charlo.



The Charlo NB Trail committee would like to thank the Village of Charlo, in particular the public works employees for embellishing our beautiful trails.

Merci d'avoir nos sentiers à cœur. ☐

Thanks Luc Rossignol for your great initiative. ☐

Publicité/Advertising
publicite@echosnb.com

L'Écho's
next deadline
october 1, 2012

To help your Parish

To help our volunteers who give us from 15 to 20 hours weekly to maintain the grounds in our cemeteries, we are asking you not to place any flowers, decorations etc. on the ground near the tombstones.



These volunteers give their time and they often use their own equipment to do the job for the parish. Our lawn tractor is over 30 years old and it's time for a new one.

Your donation would be greatly appreciated and it can be made at the St. Francis Xavier Parish office (684-3249) and is opened on the 2nd and 4th Wednesday of the month from 9 am to 11 am and at the St. Jean Baptist Parish office in Dalhousie (684-3292) and is opened from Tuesdays to Fridays from 9 am to 3 pm (until the 17th of August). Also your donations can be sent by mail at : C.P. 2057, 314, rue Chaleur, Charlo, NB, E8E 2W8.

And for your convenience, you can find envelopes at the back of the church (which is opened every day from 8 am to 5 pm).

For more information or any questions you may have, please call Conrad Marcoux at 684-3739. Thank you for your support! ☐

Thanks for embellishing our beautiful trails

LES ÉCHOS DE GILLES



Pour toi je dis, Merci!

Tu profites, comme tout le monde, de plein de choses gratuites. Ces choses sont souvent faites par des bénévoles. Des personnes qui donnent de leur temps pour faire plaisir aux autres comme toi.

Aujourd'hui, en mon nom et en ton nom, je dis MERCI à toutes ces présidentes et ces présidents de festivals, de carnivals, d'expositions, d'activités sportives et culturelles ainsi qu'à leurs très nombreux bénévoles qui les soutiennent dans leur immense tâche.

C'est facile d'aller au festival et d'en profiter pleinement. On achète un billet de spectacle (à très petit prix comparativement aux grandes villes où il n'y a pas de bénévoles et qu'il faille payer tous les techniciens).

C'est volontairement que je ne nomme pas un festival en particulier. Tu sais ce que c'est? J'oublierais celui-ci et il s'offusquerait pour dix ans! Je parle de toutes les présidences. Parce que le chapeau fait à tous les présidents et présidentes.

Merci chers vous autres qui recrutez des dizaines et des dizaines de personnes pour réaliser un succès. Merci aussi à ces dizaines de personnes qui collaborent. Mais avouez au fond que sans présidence... pas sûr qu'il y aurait une fête populaire?

Il faut la générosité du cœur. L'élan de l'âme pour qu'on passe de l'idée à l'action au bénévolat. Il faut de l'enthousiasme pour réussir. Les présidences ont ça en commun... l'enthousiasme et le recrutement.

Les portes sont généralement grandes ouvertes à ceux qui souhaitent s'impliquer en effectuant différentes tâches. Tout le monde est bienvenu au sein d'équipes de bénévoles. Chacun peut apporter du sien en participant à différentes tâches. Mais il faut un chef et ils sont rares. Remercions-les aujourd'hui!

Merci madame la présidente, merci monsieur le président pour tout ce que vous faites pour notre communauté.

Chapeau Prés. Tu te reconnais sûrement dans cette description de ton engagement à la présidence. Alors merci encore pour tout!

Message du maire

Le temps passe vite lorsqu'on a du plaisir!! Il me semble que c'était hier que j'écrivais mon premier message. Beaucoup de choses se sont passées depuis et j'aime vraiment cela.

Cette fois-ci, je veux procéder un peu différemment. Je pense qu'il serait approprié d'introduire notre nouveau conseil et leur donner l'opportunité de dire quelques mots.

Le maire-adjoint, Denis McIntyre, désire féliciter Lisa Levesque de Charlo qui a remporté le titre de 1ère princesse au pageant Miss Cow-Girl Atlantique qui s'est tenu durant le Festival Western de Saint-Quentin en juillet dernier.

Le conseiller Albert Gauvin a mentionné qu'il a obtenu l'autorisation du conseil de procéder à l'asphaltage et la réouverture de la rue Riverview. Le travail devrait être terminé d'ici la fin du mois d'août.

Le conseiller Roger LeClair était très impressionné par la grande participation des anciens combattants lors des célébrations de la Fête du Canada. Il souhaite remercier tous ceux qui ont participé.

La conseillère Joanne Mercier, qui siège au comité du Splash d'été, disait que les bénévoles sont la raison du succès continu des Festivals. Ils ont encore fait un travail formidable cette année.

Le conseiller Floyd Vincent qui chapeaute le comité de la police et des pompiers ainsi que le département EMO, a de grandes nouvelles. Todd Fitzpatrick, Paul Chambers et Eric McIntyre de la brigade de pompiers de Charlo ont réussi leur cours de sauvetage de bateau de la Garde côtière (RBM1). Félicitations et merci à tous les pompiers pour votre précieux service au Village de Charlo.

Également, le conseil remercie les employés du Village pour leur excellent travail d'asphaltage des rues.

Maintenant, en ce qui concerne le problème du Club de l'âge d'or de Charlo, le conseil a obtenu un avis légal de la firme d'avocats Chiasson & Roy de Bathurst. À une réunion publique spéciale tenue le 21 juillet, le conseil a adopté unanimement une motion visant à accepter leurs recommandations énoncées que : « La municipalité n'a aucune autorité légale pour annuler toutes les décisions prises par le Club de l'âge d'or de Charlo ». Toutefois, la majorité du conseil estime que le Club de l'âge d'or ne sert pas l'intérêt de toute la communauté et donc n'appuiera plus le club financièrement. (Si quelqu'un souhaite avoir une copie du rapport juridique, s'il vous plaît contacter l'édifice municipal au 684-7850).

Des félicitations doivent être envoyées à Jacques Levesque et Marjorie Johnson pour l'ouverture officielle de la miellerie de Charlo. Pour de plus amples informations ou visites guidées, s'il vous plaît, appelez le 684-2872 (www.charlohone.com).

Rappelons-nous que la fête au Village de Charlo arrive à grands pas. Le comité et les bénévoles sont à pied d'œuvre pour faire en sorte que l'événement connaisse un énorme succès. Venez prendre part aux nombreuses activités les 7, 8 et 9 septembre prochains.

Nous désirons remercier Claude Degarie et Joanne Smith pour leurs efforts continus de restauration de la dune de sable du Camp Chaleur. La dune de sable est la propriété de Claude et Joanne et ils y investissent beaucoup de temps et d'argent. Continuez votre beau travail.



Mayor Message

Time does fly when you're having fun!! Seems like yesterday I sat down to write my first message. Lots has happened and I truly love it.

This time I would like to do things a little differently, I thought it would be appropriate to introduce our new council and give them the opportunity to say a few words.

Deputy Mayor Denis McIntyre would like to congratulate Lisa Levesque of Charlo who won 1st princess at the Miss Cowgirl Atlantic Pageant held during the Festival Western de Saint-Quentin in July.

Councilor Albert Gauvin mentioned that he got the green light from council to proceed with the resurfacing and reopening of Riverview St. All work should be done by mid to late August.

Councilor Roger LeClair was very impressed with the great turnout of veterans at the Canada Day celebrations. He wishes to send out a huge thank you to them and all who participated.

Councilor Joanne Mercier who sat on the Summer Splash committee said that the dedication of the volunteers is the reason behind the festivals continued success. (Great job again this year)

Councilor Floyd Vincent who heads up Fire and Policing along with the EMO departments has some great news; Todd Fitzpatrick, Paul Chambers and Eric McIntyre of the Charlo Fire Department have obtained their Coast Guard Rescue Boat (RBM1) course. Congratulations to them and thank you to all firefighters for your valued service to the Village of Charlo.

Also, council would like to thank the village staff and crew for an excellent job patching the streets.

Now to an ongoing issue surrounding the Charlo Golden Age Club. Council obtained legal advice from the independent Law Firm of "Chiasson & Roy" of Bathurst. At a special public meeting held July 21st, council unanimously passed a motion to accept their recommendations that stated "the municipality has no legal authority to overrule any decisions made by the Charlo Golden Age Club". However the majority of council feels that the Golden Age Club is not serving the interest of the entire community and will no longer provide funding to the club. (If anyone would like to have a copy of the legal report please contact the municipal hall at 684-7850)

Congratulations must be sent out to Jacques Levesque and Marjorie Johnson on the official opening of the Charlo Honeyhouse. For more information or guided tours please call 684-2872. (WWW.CHARLOHONEY.COM)

Also a reminder that the Charlo Fall Fair is right around the corner. The committee and there volunteers are hard at work ensuring that the event will be a huge success. Please take in as many events as possible on September 7th, 8th and 9th.

We would like to take this opportunity to thank Claude Degarie and Joanne Smith for their continued effort of restoring the Camp Chaleur sand dune. The sand dune is the property of Claude and Joanne and they are certainly investing a lot of time and money towards their project, keep up the good work.

And last but not least, I would like to inform everyone that the council and I are here to work for you. Should you have any concerns or ideas you would like to share, you may contact the Municipal

Message du maire : Suite de la page 3

Et dernière chose mais non la moindre, je désire vous informer que le conseil et moi-même, travaillons pour vous. Si vous avez des préoccupations ou des idées que vous aimeriez partager, vous pouvez communiquer avec le bureau municipal en appelant au 684-7850 ou s'il vous plaît participer à une de nos réunions publiques du conseil qui ont lieu les 2e et 4e mardis de chaque mois.

Je vous souhaite une belle fin d'été. Ayez du plaisir et portez vous bien! ☐

Mayor message : Continued from page 3

Office by calling 684-7850 or please attend any of our public council meetings which are held on the 2nd and 4th Tuesday of every month.

I hope the rest of your summer is great. Have fun and be well! ☐

Personnes Ressources

Active Charlo Actif

Roger LeClair 684-5985

Charlo Scouts Movement

Lee Anne Charlong
684-4924

Charlo Sentiers NB Trails

JoAnne Mercier 684-3719

Chef pompier/Fire Chief

Mike Audet 826-3465

Chevaliers de Colomb

Roger LeClair 684-5985

Chorale de Charlo

Antonia Levesque 684-2634

Club de l'âge d'or

Edith Morris 684-2472

Jeannita Caron 684-5133

Club de ski Les Aventuriers

Jean-Philippe Levesque

826-2143

Glenburnie Women's Institute

Fran Acheson 684-1012

Les Résidences Charlo Inc.

Omer Giroux 684-3783

Paroisse St-François Xavier

684-3249, 684-7775 fax

Yoga

Dora Landry 684-2627

Piscines publiques

Public Pools



Toute la population est invitée à utiliser les deux nouvelles piscines installées au Camping Héron Bleu.

Il y a un frais d'admission de 5 \$ par session. Venez tous en grand nombre. Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au 684-7860. ☐

Everyone is welcomed to enjoy the two new pools at the Blue Heron Camping.

There is an admission fee of \$ 5.00 per session. Hope to see you there. For more information, please call at 684-7860. ☐

Réunions publiques du conseil municipal

Vous êtes tous et toutes bienvenus aux réunions publiques du conseil municipal tenues à l'hôtel de ville à 19 h 30.

- 14 août 2012
- 11 et 25 septembre 2012
- 9 et 23 octobre 2012

Bienvenue à tous! ☐

Municipal Council Public Meeting

You are all welcome to the Municipal Council Public meeting held at Municipal Building at 7:30.

- August 14, 2012
- September 11 & 25, 2012
- October 9 & 23, 2012

All are welcome! ☐

Tombée de L'Écho le 1er octobre 2012

La municipalité commandite cette publication ainsi que sa distribution gratuite par la poste. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

L'Écho est membre du Réseau des Échos du NB
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB
E1W 6C4
textes@echosnb.com,
publicite@echosnb.com, direction@echosnb.com

**DISTRIBUTION
GRATUITE**

Tél.: (506) 727-4749
Fax: (506) 727-9086

Les informations contenues dans cette publication sont diffusées également à www.canadamunicipal.ca

Maire/Mayor : **Jason Carter** ; Maire-adj/Deputy Mayor : **Denis McIntyre**
Conseillers/Councillors : **Roger Leclair, Albert Gauvin, JoAnne Mercier, Floyd Vincent**
Directrice générale/Administratrice : **Johanne McIntyre Levesque**
Secrétaire exécutive : **Diane Parent**
Employés Travaux publics : **Larry Petersen et Luc Rossignol**

Village de Charlo

614, rue Chaleur St
Charlo, N.-B.
E8E 2G6

Comités et personnes qui y sont assignés :

Pompiers et police, Personnel, E.M.O. : **Floyd Vincent**
Travaux publics, Héritage et Culture, Pisciculture : **Roger LeClair**
Sentiers NB, Récréation, Festivals & Événements, Camping & Plage, Les Aventuriers, Finance, Les Résidences Charlo Inc. : **JoAnne Mercier**
Commission d'urbanisme, Personnel, Foyer de soins de Dalhousie Inc. : **Albert Gauvin**
Aéroport : **Adolphe Goulette et Rayburn Doucett**
Finances, Déchets solides : **Denis McIntyre**
E.M.O. : **Eric Perry E.M.O. Coordinateur**
Club de l'âge d'or : **Jason Carter**

Pompiers
et Police : **911**

Téléphone : **684-7850**
Télécopieur : **684-7855**
Courriel : **vcharlo@nbnet.nb.ca**
Site web : **www.villagecharlo.com**

Tombée de L'Écho

1er octobre 2012

Pour rejoindre l'Écho
textes@echosnb.com

Sculpteur sur bois, argile et scie à chaîne

Les sculpteurs animaliers du NB invitent le grand public à venir voir les artistes en action et admirer plus de 100 œuvres d'art au sous-sol du Club de l'âge d'or de Charlo les 7, 8 et 9 septembre de 10 h à 18 h. Venez vous initier à la sculpture.

L'horaire des cours sur les oiseaux, canards, bas-relief ainsi que la pyrogravure sera disponible. Nouveaux cours parents-enfants. Frais d'admission - adulte 2 \$ (enfants gratuit).

Stationnement près du bâtiment. Tirage de sculptures.

Président : A.R. Gauthier 506-987-1751
prosculpteur@hotmail.com

Communication - Carmen Dumas
canari@rogers.com ☐



Woodcarving, clay carving and chainsaw carving

The Wildlife Sculptors of NB invites the public to come and see carvers in action on September 7th, 8th and 9th from 10:00 am to 6:00 pm. More than 100 pieces of art will be exhibited in the basement of the Charlo Golden Age Club. You can also initiate yourself in carving and woodburning.

New courses will be available to parents-children. Admission fee – Adults \$2.00 (free for children).

Parking near the building. Drawing of carvings will be held.

President: A.R. Gauthier 506-987-1751
prosculpteur@hotmail.com

Communication - Carmen Dumas
canari@rogers.com ☐

Splash d'Été 2012

Merci et à l'an prochain

Le comité organisateur du 14^e Summer Splash d'Été de Charlo remercie les citoyens de Charlo et des communautés environnantes qui ont participé en si grand nombre aux activités culturelles, sportives, récréatives et familiales du Splash.

Le succès du Splash est le résultat d'un effort commun afin d'accomplir l'impossible. Le comité organisateur désire souligner la participation de la municipalité, les apports provinciaux, les généreux commanditaires, la participation de nos partenaires, la compétence et l'énergie positive des bénévoles. Enfin un merci à tous ceux et celles qui ont mis la main à la pâte pour offrir cette merveilleuse fête estivale qu'est le Splash d'Été 2012....

Merci aussi à l'équipe CIMS FM qui, en plus d'être partenaire aux activités du Splash Académie, a contribué sans mesure à la visibilité du Splash et de ses activités. ☐

Le comité organisateur

Summer Splash 2012

Thank you and see you next year

We, the organizing committee of the 14th annual Summer splash thank the citizens of Charlo and our neighboring communities who have participated in a large number during the cultural, recreational, sporting and family activities of the Charlo Summer Splash d'Été.

An event like the Summer Splash owes its success to the efforts of a community focused on achieving the near impossible. The organizing committee acknowledges the active participation of the municipality of Charlo, provincial inputs, generous sponsors, active partnerships and the competency and positive energy of our volunteers. Thanks to you all who contribute to the success of the Summer Splash.

A special word to the team at CIMS FM who in addition to being an active partner for Splash Académie contributed without measure to the visibility of the Splash and its activities. ☐

The organizing committee

Avis

Bac de recyclage bleu

La présente est pour aviser les citoyens/nes de Charlo que le bac de recyclage bleu, présentement situé au coin du chemin Craig sera relocalisé sur l'ancien site de l'aréna, sur la rue McIntyre à compter du jeudi le 28 juin, 2012.

Nous vous remercions pour votre participation dans ce programme de recyclage et nous espérons que vous continuerez de participer en grand nombre.



Notice

Blue Recycling Bin

The citizens of Charlo are advised that the Blue Recycling Bin is being relocated from the Craig Road to the former Arena site, on McIntyre Street, effective Thursday, June 28th, 2012.

Thank you for your past participation in this worth while recycling program and please continue the good work.

Église St- François Xavier de Charlo

Les rénovations vont bon train!



refaits.

Les rénovations de notre église se poursuivent. La fondation a été colmatée et repeinte. De nouvelles fenêtres pour la salle au sous-sol seront bientôt installées. Les escaliers extérieurs aux portes de la Sacristie ont été

Les deux îlots de fleurs à l'avant de l'église sont une gracieuseté d'Aménagement Belanger Landscaping de Charlo et des employés de Victor Bernard et Fils. C'est en travaillant ensemble que nous allons faire toute la différence. Du fond du cœur, merci! ☐

Roger LeClair
Deputé du district # 17
Chevalier de Colomb

Église St- François Xavier de Charlo

The renovations are going well!

The renovations of our church continues. The foundation was patched and repainted. New windows to the room in the basement will be soon installed. The exterior stairs to the doors of the Sacristy were redone.

The flowers in front of the church are courtesy of Charlo Aménagement Belanger Landscaping and Victor Bernard & Sons employees. By working together we will make all the difference. From my heart, thank you! ☐

Roger LeClair
District # 17 deputy
Knight of Columbus

Fête au Village de Charlo/Charlo Fall Fair

À la recherche d'aide

La 39e édition de la Fête au Village de Charlo aura lieu les 7-8-9 septembre. Toutes les personnes intéressées à faire du bénévolat durant la fin de semaine sont priées de contacter le bureau du village au 684-7850.

Pour la location de kiosques, communiquer avec Majella au 509-0272.

Pour toutes autres informations concernant la Fête au village, communiquer avec Lisa Thériault, présidente, au 826-1910 ou par courriel lisaterio@hotmail.com ☐



Looking for help

The 39th edition of the Charlo Fall Fair will be held on September 7-8-9th. Anyone interested in doing volunteer work the weekend are asked to please communicate with the Village office at 684-7850.

For booth location, please contact Majella at 509-0272.

For any other information regarding the Fall Fair, please communicate with Lisa Theriault, president, at 826-1910 or by email lisaterio@hotmail.com ☐

Fête de la culture

Appel à la participation

Un appel est lancé à tous : les personnes, groupes, municipalités sont tous invités à prendre part au mouvement en offrant dans leur communauté des activités gratuites qui encouragent la participation et l'interaction pendant la Fête de la culture, les 28, 29 et 30 septembre 2012.

Que vous soyez un créateur professionnel ou amateur (artiste, artisan, éducateur, animateur, historien, conservateur, chorégraphe, architecte, designer, etc.), une ville, une bibliothèque, un groupe ou un organisme situé dans une communauté urbaine ou rurale ou dans une banlieue : tout le monde peut jouer un rôle pendant la Fête de la culture!

Il n'y a aucuns frais d'inscription. Si vous pouvez offrir au public de votre région une activité artistique ou culturelle gratuite favorisant la participation et l'interaction lors de la fin de semaine de la Fête de la culture, inscrivez-vous dès maintenant sur le site <http://www.culturedays.ca/fr/present-an-activity> ☐

Cultures Days

Call for Participation

This is an open call for all individuals, groups and municipalities to join the movement and offer a free interactive arts or cultural activity in your community during Culture Days, September 28, 29 & 30, 2012.

Everyone is encouraged to get involved – whether you are a professional or amateur cultural creator (i.e. artist, artisan, educator, animateur, historian, curator, choreographer, architect, designer, etc...), municipality, library, group or organization in an urban, suburban or rural community; you can play a part in Culture Days!

There is no fee to register. If you have a free participatory or interactive arts or cultural activity to offer to the public during the Culture Days weekend, register it today at <http://www.culturedays.ca/en/present-an-activity> ☐



26, 29 et 30 septembre 2012

www.canadamunicipal.ca

Le Portail des webzines municipaux
du Nouveau-Brunswick

Découvrez toute
l'information
des municipalités
membres

Adhésion au Club de l'âge d'or

Quiconque désire devenir membre doit être âgé de 50 ans et plus.

Une demande d'adhésion peut être faite par écrit ou de vive voix à tout membre, pas nécessairement un membre de l'exécutif. Une décision quant à l'acceptation ou le rejet de la demande sera prise lors de la prochaine réunion prévue du Club de l'âge d'or de Charlo. Par la suite, le demandeur sera avisé par écrit.

Bien que nous encourageons les gens à rejoindre le club le plus proche de chez eux, vous n'êtes pas tenu d'être résident de Charlo pour adhérer au club. Toutefois, vous ne pouvez pas être membre d'un autre club en même temps ailleurs. Si vous faites partie d'un autre club, vous pouvez être associé à notre club.

Un membre au club de Charlo peut aussi être un « associé » ailleurs. Les membres associés ne peuvent pas voter sur les questions de gouvernance du Club.

Il n'y a pas de réunions prévues pour les mois d'été. □

*Doug Petersen,
Secrétaire*

Le 15 août

Le 15 août est le 228^e jour de l'année bissextile 2012. Il reste, donc, 138 jours avant la fin de l'année.

Mais c'est aussi la journée de la Fête nationale des acadiens. Bonne Fête à tous les Acadiens du Nouveau-Brunswick mais aussi de la diaspora acadienne à travers le monde. □

L'équipe du Réseau des Échos

Activités au Club de l'âge d'or de Charlo cet automne



Activités

9 septembre - Barbecue au poulet (Fête au Village) 12 \$. Bienvenue à tous - Ouvert au public.

11 septembre - Cours de courtepoinette - Shirley Allard : 684-3557.

11 septembre - Cours de sculpture - Carmen Dumas : Canari@rogers.com.

Cours de cuisine - Alain Caron (chef) : 684-5133.

13 septembre - Tournois de cartes « bœuf » et 45 avec souper 10 \$ - Appelez au 684-4839.

15 septembre - Danse sociale 10 \$ - Appelez au 684-3919 ou 684-2472.

16 septembre - Cours de danse - Appelez au 684-2472.

Location

La salle est libre pour des mariages, anniversaires etc... Réservez auprès de Jeannita au 684-5133.

Soupers mensuels

Les repas vont débuter en septembre - 1 par mois le vendredi.

Vous êtes bienvenus à participer à toutes les activités, il n'est pas nécessaire d'être membre. □

Activities at the Charlo Golden Age Club this fall

Activities

September 9 - Chicken BBQ (Charlo Fall Fair) \$12 .Welcome all - Open to the public.

September 11 - Quilt Courses - Shirley Allard : 684-3557.

September 11 - Sculpture courses - Carmen Dumas: Canari@rogers.com.

Cooking classes - Alain Caron (chef) : 684-5133.

September 13 - Card tournaments « beef » and 45 with supper \$10 - Call at 684-4839.

September 15 - Social dancing \$10 - Call at 684-3919 or 684-2472.

September 16 - Danse classes - Call at 684-2472.

Renting

The hall is available for weddings, birthdays etc ... Book with Jeannita at 684-5133.

Monthly Suppers

Monthly Suppers will start on September, once a month, on friday.

Everyone is welcome to participate to all activities, it is not necessary to be a member. □

Membership at the Golden Age Club

Anyone wishing to be a member must be 50 years of age.

Application for membership can be in writing or by "word of mouth" to any existing member, not necessarily a member of the executive. A decision on acceptance or rejection will be made at the next scheduled meeting of the Charlo Golden Age Club. Thereafter the applicant will be notified in writing.

While we encourage people to join clubs nearest their home you are not required to be a resident of Charlo to join the Charlo

Golden Age Club. However you can NOT be a member of a Golden Age Club elsewhere and be a member of the Charlo Golden Age Club. If you are a member elsewhere you can be an "associate" member in Charlo.

A member in Charlo may also be an "associate" elsewhere. Associate members can NOT vote on Club governance matters.

There are no meetings planned for the summer months. □

*Doug Petersen,
Recording secretary*

ALERTES Charlo

Abonnez-vous gratuitement à message@canadamunicipal.ca et recevez instantanément des infos concernant **Charlo** par email.

Aucune publicité.

Votre adresse ne sera JAMAIS vendue ni transmise à personne!

Vous pouvez, AUSSI, envoyer vos photos et textes à: annonce@canadamunicipal.ca

Village of/de Charlo Committees/Comités 2012

**Fire & Policing:
Pompiers & Police:** Councillor Floyd Vincent
Conseiller Floyd Vincent

**Public Works:
Travaux Publiques:** Councillor Roger LeClair
Conseiller Roger LeClair

**NB Trails, Recreation, Festivals & Events, Camping & Beach, Les Aventuriers:
Sentiers NB, Récréation, Festivals & Événements, Camping & Plage, Les Aventuriers:**

Councillor JoAnne Mercier/ Conseillère JoAnne Mercier

**Planning:
Commission d'urbanisme:** Councillor Albert Gauvin
Conseiller Albert Gauvin

**Airport:
Aéroport:** Mr./Monsieur Adolphe Goulette
Mr./Monsieur Rayburn Doucett

**Finance:
Finances:** Councillor Denis McIntyre/Councillor JoAnne Mercier
Conseiller Denis McIntyre/Conseillère JoAnne Mercier

**Personnel:
Personnel:** Councillor Albert Gauvin/Councillor Floyd Vincent
Conseiller Albert Gauvin/Conseiller Floyd Vincent

**Solid Waste:
Déchets solides:** Councillor Denis McIntyre
Conseiller Denis McIntyre

**E.M.O.:
E.M.O.:** Councillor Floyd Vincent/Mr. Eric Perry - EMO Coordinator
Conseiller Floyd Vincent

**Dalhousie Nursing Home:
Foyer de soins de Dalhousie Inc.** Councillor Albert Gauvin
Conseiller Albert Gauvin

**Charlo Residences Inc.:
Les Résidences Charlo Inc.:** Councillor JoAnne Mercier
Conseillère JoAnne Mercier

**Charlo Golden Age:
Club d'Âge d'Or de Charlo:** Mayor Jason Carter
Maire Jason Carter

**Heritage & Culture:
Héritage & Culture:** Councillor Roger LeClair
Conseiller Roger LeClair

**Fish Hatchery (CSEC Inc.)
Pisciculture** Councillor Roger LeClair
Conseiller Roger LeClair



Village de Charlo

À VENDRE

TONDEUSE FLAIL 7.5' - 8'

Peux être vue derrière
l'ÉDIFICE MUNICIPAL
au 614, rue Chaleur.

Pour plus d'informations
téléphoner au 684-7850.

(l'offre la plus basse n'est pas
nécessairement acceptée)



FOR SALE

7.5'- 8' FLAIL MOWER

Can be seen behind
THE MUNICIPAL BUILDING
at 614 Chaleur Street.

For more information
call 684-7850.

(lowest bid is not necessary
accepted)

L'Acadie, une constellation d'étoiles

Ces conseils municipaux offrent leurs meilleurs voeux
à toutes les acadiennes et tous les acadiens

